



Konsèy Komisyonè Eleksyon Vil Cambridge

51 Inman Street, Cambridge, MA 02139 • Telefòn: 617-349-4361  
Faks: 617-349-4366 • Imel: elections@cambridgema.gov

**Komisyonè yo:**  
Ethridge A. King, Jr.  
Larry W. Ward  
Charles J. Marquardt  
Thomas J. Stohlman, Jr.

**Direktè Egzekitif:**  
Tanya L. Ford  
**Direktè Asistan:**  
Lesley Waxman

Kliyan Rezidansyèl  
Cambridge, MA

TRIYE ALAVANS STD  
LAPÒS ETAZINI  
PEYE  
CAMBRIDGE MA  
PÈMI NIMEWO 58215

## ELECTION COMMISSION (KOMISYON ELEKSYON) LOKAL OFISYÈL BWAT POU DEPOZE BILTEN 24 SOU 24 POU PRIMÈ ETA 3 SEPTANM 2024 LA

### LOKAL BWAT POU DEPOZE PRENSIPAL

Lokal sa a ap ouvri soti Vandredi 9 Out 2024 pou rive Jou Eleksyon an, Madi 3 Septanm 2024. **Lokal bwat pou depoze sa a pral INIK lokal ki ouvri Jou Eleksyon an, 3 Septanm 2024.**

**Bilding Coffon**  
51 Inman Street  
Bò dwat antre prensipal la

### LOKAL ANÈKS BWAT POU DEPOZE

Lokal sa yo ap ouvri soti Vandredi 9 Out 2024 pou rive Jou Eleksyon an, Lendi 2 Septanm 2024. **Lokal anèks yo P AP ouvri jou Eleksyon an, 3 Septanm 2024.**

**City Hall**  
795 Massachusetts Avenue  
Toupre pòt dèyè a

**Lekòl Morse**  
40 Granite Street  
Toupre antre prensipal la

**Cambridge Police Headquarters  
(Katyè Jeneral Lapolis Cambridge)**

125 6th Street  
Toupre devan bilding lan

**Lekòl Maria L. Baldwin**  
85 Oxford Street  
Bò dwat antre Oxford Street

**Bibliyotèk O'Neill**  
70 Rindge Avenue  
Sou kote a mach eskalye antre a

Tanpri asire w ke bilten vòt ou a kachte andedan anvlop pou vote a (anvlop jòn) epi siyen afimasyon ki sou anvlop pou vote a anvan ou mete anvlop la nan bwat pou depoze a.

### Resous nan Plizyè Lang:



বাংলা



हिन्दी



عربي



ESPAÑOL



中文



PORTUGUÉS



KREYÒL AYISYEN



ENGLISH



PRIMÈ ETA, 3 SEPTANM



GID 2024 POU VÒT ALAVANS



NAN VIL CAMBRIDGE



## VOTE BONÈ! VOTE PA LAPÒS!

Komisyon Eleksyon Cambridge la ap rann li fasil ak alèz pou vote selon orè w. Vote alavans pa lapòs oswa an pèsòn!

**Peryòd Vòt Alavans An Pèsòn**  
24 Out — 30 Out

*Gade andedan pou orè ak lokal yo!*

### Enskripsyon Elektè

**Sou entènèt:** [www.RegisterToVoteMA.com](http://www.RegisterToVoteMA.com)

Si w pa genyen yon ID Rejis Veyikil Motè, w ap bezwen enprime fòmilè enskripsyon ou an epi voye l nan lapòs bay Election Commission Office la (Biwo Komisyon Eleksyon) nan 51 Inman St, Cambridge MA, 02139.

### An Pèsòn:

*Cambridge Election Commission, 51 Inman Street, Cambridge, MA 02139 pandan lè biwo regilye yo.*

Samdi 24 Out, ou gendwa enskri nan nenpòt nan Lokal pou Vote Alavans yo soti 9 a.m. jiska 3 p.m. oswa nan Election Commission office la soti 9 a.m. jiska 5 p.m.



## EARLY VOTING HERE

### Verifye Eitati

**Enskripsyon w Kòm Elektè**

[www.RegisterToVoteMA.com](http://www.RegisterToVoteMA.com)

oswa rele Election Commission office la nan 617-349-4361.

**Dat limit pou enskri oswa fè chanjman nan non w, adrès ou oswa pati politik ou se Samdi 24 Out.**

# KONPRANN VÒTALAVANS



## Ki sa Vòt Alavans ye?

Vòt Alavans se yon opòtinite pou vote anvan Jou Eleksyon an. Ou ka vote an pèsòn oswa pa lapòs, epi yo pral depoze bilten vòt ou a pou ou nan jou Eleksyon an. Se Lwa Eta Massachusetts ki fikse peryòd vòt alavans lan.

## Ki moun ki ka vote alavans?

Nenpòt elektè ki anrejistre nan Cambridge ka vote pandan peryòd vòt alavans lan! Kontrèman ak vòt absans, ou pa bezwen yon eskiz oswa yon rezon pou vote alavans!

## Ki kote mwen ka vote alavans?

Kontrèman ak Jou Eleksyon an, yo pa plase w nan yon biwo vòt. Ou ka ale nan nenpòt Lokal Vòt Alavans Cambridge yo detaye pi ba a. **Election Commission office la** ki sitiye nan 51 Inman Street P AP yon lokal pou vote alavans pou Primè Eta a.

## Ki lè mwen ka vote alavans

Peryòd Vòt Alavans lan soti Samdi 24 Out 2024 rive Vandredi 30 Out 2024. Lè yo varye de jou an jou, kidonk tcheke orè ki pi ba a.

## E si mwen vle vote nan Jou Eleksyon an pito?

Si w pa vote alavans, ou ka toujou vote nan biwo vòt yo plase w la nan Jou Eleksyon an. **TANPRI SONJE KE BIWO VÒT OU AN KA TE CHANJE.**

W ap resevwa yon notifikasyon elektè ki gen lokal yo plase w la anvan Jou Eleksyon an, oswa ou ka gade l nan [www.cambridgema.gov/pollinglocations](http://www.cambridgema.gov/pollinglocations). Biwo vòt yo ap ouvri apati 7 a.m. jiska 8 p.m. Madi 3 Septanm 2024. Ou ka vote yon sèl fwa—si ou depoze yon bilten vòt alavans, ou pa kapab vote jou Eleksyon an.

# VÒTALAVANS AN PÈSON



SAMDI 24 OUT	DIMANCH 25 OUT	LENDI 26 OUT	MADI 27 OUT	MÈKREDI 28 OUT	JEDI 29 OUT	VANDREDI 30 OUT
9 A.M. - 3 P.M.	9 A.M. - 3 P.M.	8:30 A.M. - 8 P.M.	8:30 A.M. - 5 P.M.	8:30 A.M. - 5 P.M.	8:30 A.M. - 5 P.M.	8:30 A.M. - 12 P.M.

## Lokal Vòt Alavans An Pèsòn yo

**Main Library** – 449 Broadway

**Cambridge Water Department (Depatman Dlo) Cambridge** - 250 Fresh Pond Parkway

**Valente Library ( Bibliyotèk Valente)**– 826 Cambridge Street, Antre Akote a nan Berkshire Street

**Election Commission office la** sitiye nan 51 Inman Street **P API** yon lokal pou vote alavans pou eleksyon Primè Eta a. Elektè yo dwe ale nan youn nan lokal yo deziyen pou vote alavans ki endike pi wo a.



# VOTE ALAVANS PA LAPÒS

## 1. → 2. → 3.

Telechaje yon aplikasyon nan [www.MailMyBallotMA.com](http://www.MailMyBallotMA.com) oswa voye yon demann alekri avèk non w, adrès ou Cambridge, adrès kote w vle yo voye bilten vòt la, epi siyati w. **Elektè ki pa enskri yo dwe endike tou ki bilten vòt yo ta renmen.**

Si w anrejistre nan pati Demokrat oswa Repibliken an, ou ka vote sèlman sou bilten vòt pati sa a. Si w pa enskri (souvan yo rele w endepandan), ou ka chwazi yon bilten vòt pati w ap vote nan primè a epi rete san w pa enskri.

Siyen aplikasyon an epi voye l pa imel, faks, oswa lapòs. Si w ap voye aplikasyon w lan sou imel, ou dwe siyen l nan yon fason ki ka konpare ak siyati w ekri alamen. Siyati elektwonik, aplikasyon ki eskane, ak foto aplikasyon yo akseptab. Yo pa ka aksepte siyati ki tape.

**Imel:** [elections@cambridgema.gov](mailto:elections@cambridgema.gov)

**Faks:** 617-349-4366

**Lapòs:** Cambridge Election Commission, 51 Inman Street Cambridge, MA 02139

## Opsyon pou voye bilten vòt ou an tounen:

- Sèvi avèk anvlòp lapòs ki deja peye yo te bay avèk bilten vòt ou an pou voye bilten vòt la tounen pa lapòs.
- Retounen anvlòp bilten vòt ki kachte a bay yon responsab eleksyon nan yon lokal yo deziyen pou vote alavans yo.
- Livre bilten vòt ou a nan nenpòt nan sis (6) bwat pou depoze bilten ki Cambridge yo. Yo endike lokal bwat pou depoze yo nan dènye paj gid sa a.

## Dat Limit Enpòtan yo

**Dat limit pou mande yon bilten vòt:** Madi 26 Out a 5 p.m.

Komisyon Eleksyon an rekòmande pou aplike pi bonè posib pou asire livrezon alè.

**Dat limit pou retounen bilten vòt la :** Madi 3 Septans a 8 p.m.



## Swiv Bilten Vòt ou Sou Entènèt!

[www.TrackMyBallotMA.com](http://www.TrackMyBallotMA.com)

## Kesyon?

Vizite Sit Entènèt nou an nan [CambridgeMA.gov/EarlyVoting](http://CambridgeMA.gov/EarlyVoting)

Rele Election Commission office la nan 617-349-4361 Ekri nou sou imel nan [elections@cambridgema.gov](mailto:elections@cambridgema.gov)

Si w bezwen yon entèprèt pou kontakte Komisyon Eleksyon an pou èd avèk aplikasyon ou an, tanpri rele 617-865-2273. Yon entèprèt ap konekte ou ak yon reprezantan Vil la.